



NO. 2111013350



# 货物运输条件鉴定书

Certification

for Safe Transport of Chemical Goods

## 普通货物

样品名称： 锂电池组；锂电池/锂离子电池；成品配/备件/锂电池组/锂离子电池组AS10D31 (10.8V/4400mAh/48Wh)

Name of Goods: AS10D31 LI-ION BATTERY PACKS

送检单位： 三洋能源（苏州）有限公司

生产单位： 三洋能源（苏州）有限公司



上海化工研究院检测中心  
(上海天科化工检测有限公司)

Shanghai Research Institute of Chemical Industry Testing Centre  
(Shanghai TECH. Chemical Industry Testing Co.,Ltd)

# 货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2111013350

Page 1 / 3

样品名称 Name of Goods	中文 Chinese	锂电池组; 锂电池/锂离子电池; 成品配/备件/锂电池组/锂离子电池组AS10D31 (10.8V/4400mAh/48Wh)
	英文 English	AS10D31 LI-ION BATTERY PACKS
送检单位Consignor		三洋能源(苏州)有限公司
生产单位Manufacturer		三洋能源(苏州)有限公司
检查方法、程序 Insepection Methods and Procedures		联合国《关于危险货物运输的建议书》 UN "Recommendations on the TRANSPORT OF DANGEROUSGOODS"
样品外观与性状 Appearance & Odor		黑色塑胶外壳, 无臭 black plastics cement shell, odorless
TRANSPORT 鉴定 INFORMATION 结果	1. 危险性识别(Hazards identification)  无。 None.	
	2. 空运按照IATA DGR办理的类型(Suggestion according to IATA DGR) 可按普通货物条件办理。 The substance is not restricted to IATA DGR according to packing instruction 965 General Requirements and Section II.	
3. 包装要求(Packaging requirements)  可按普通货物条件办理。 The goods are packaged according to the packaging requirement of ordinary goods.		
检查日期: 2010年12月09日 至 2010年12月10日 生效日期: 2011年01月01日		
备注 Comment	该样品为可充电锂电池。包装件粘贴有锂电池操作标签。包装件附有符合IATA DGR相关包装说明的文件。 The sample is a rechargeable lithium battery. The package is labelled with a lithium battery handling label. The package is accompanied with a document that meet the packing instruction of IATA DGR.	

批准 Approver: 

审核 Checker: 

主检 Appraiser: 



# 货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2111013350

Page 2 / 3

试验项目名称 Name of Test Items	试验结果 Test Result
高度模拟 Altitude simulation (38.3 test 1)	无质量损失、无泄露、无排气、无解体、无破裂以及起火。测试后的开路电压大于试验之前的90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire and the open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirements of standard.
热测试 Thermal test (38.3 test 2)	无质量损失、无泄露、无排气、无解体、无破裂以及起火。测试后的开路电压大于试验之前的90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire and the open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirements of standard.
振动 Vibration (38.3 test 3)	无质量损失、无泄露、无排气、无解体、无破裂以及起火。测试后的开路电压大于试验之前的90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire and the open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirements of standard.
冲击 Shock (38.3 test 4)	无质量损失、无泄露、无排气、无解体、无破裂以及起火。测试后的开路电压大于试验之前的90%。试验符合标准要求。 No mass loss, no leakage, no venting, no disassembly, no rupture and no fire and the open circuit voltage of each test cell or battery after testing is not less than 90% of its voltage immediately prior to this procedure. The test result conforms to the requirements of standard.
外短路 External short circuit (38.3 test 5)	在测试的6h内表面温度 $<170^{\circ}\text{C}$ ，无解体、无破裂以及起火现象。试验符合标准要求。 The external temperature does not exceed $170^{\circ}\text{C}$ , no disassembly, no rupture and no fire within six hours of this test. The test result conforms to the requirements of standard.
碰撞 Impact (38.3 test 6)	在测试的6h内表面温度 $<170^{\circ}\text{C}$ ，无解体、起火现象。试验符合标准要求。 The external temperature does not exceed $170^{\circ}\text{C}$ , no disassembly, no fire within six hours of this test. The test result conforms to the requirements of standard.
过充电 Overcharge (38.3 test 7)	在测试的7天时间内无解体和起火。试验符合标准要求。 No disassembly, no fire within seven days of this test. The test result conforms to the requirements of standard.
强制放电 Forced discharge (38.3 test 8)	/
其它 Other	电池或电池芯样品须固定在可完全封闭的内包装中并装在坚固的外包装内。样品须被保护以防止短路。 The Sample of the battery or cell is packed in inner packagings that completely enclose the battery or cell. The sample is packed in strong outer packing. The sample is protected so as to prevent short circuits. 被测试包装件能够承受1.2米跌落试验，其内装的电池没有破损，没有产生导致内装电池的直接接触及内容物泄漏的移动；包装件总重量不超过10kg(毛重)。 The tested package is capable of withstanding a 1.2m drop test in any orientation without damage to cells or batteries contained therein, without shifting of the contents so as to allow battery to battery or cell to cell contact and without release of contents. The package does not exceed 10kg gross mass.

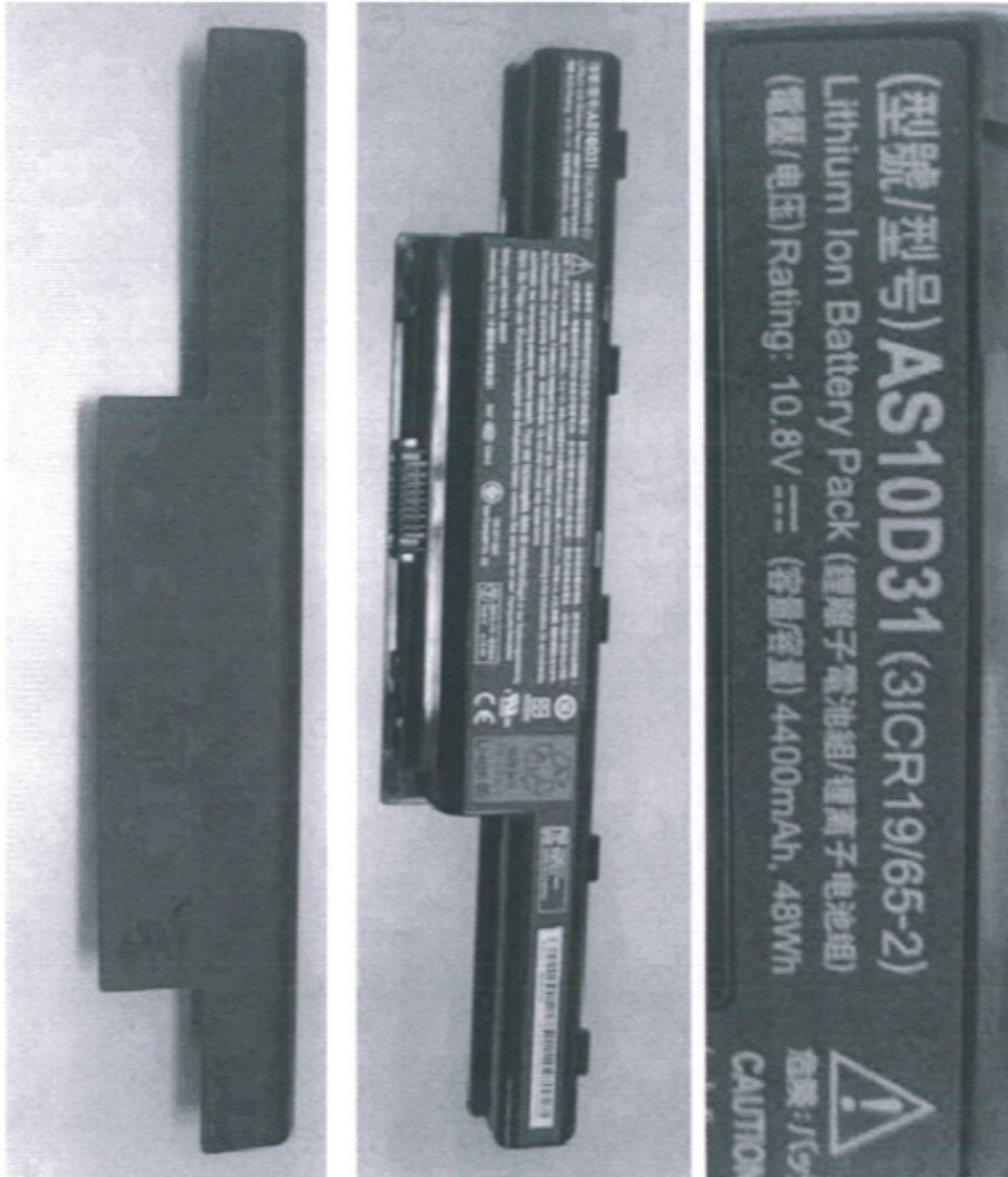


# 货物运输条件鉴定书

Certification for Safe Transport of Chemical Goods

NO. 2111013350

Page 3 / 3



中心

